

STN	Dekoračné kozuby na plynné palivá na tepelné pohodlie	STN EN 509 06 1461
------------	--	--------------------------------------

Decorative fuel-effect gas appliances

Táto norma obsahuje anglickú verziu európskej normy.
This standard includes the English version of the European Standard.

Táto norma bola oznámená vo Vestníku ÚNMS SR č. 01/25

Obsahuje: EN 509:2024

Oznámením tejto normy sa ruší
STN EN 509 (06 1461) z decembra 2001

139937

EUROPEAN STANDARD

EN 509

NORME EUROPÉENNE

EUROPÄISCHE NORM

October 2024

ICS 97.100.20

Supersedes EN 509:1999

English Version

Decorative fuel-effect gas appliances

Appareils à effet décoratif de combustion utilisant les combustibles gazeux

Dekorative Gasgeräte mit Brennstoffeffekt

This European Standard was approved by CEN on 15 April 2024.

CEN members are bound to comply with the CEN/CENELEC Internal Regulations which stipulate the conditions for giving this European Standard the status of a national standard without any alteration. Up-to-date lists and bibliographical references concerning such national standards may be obtained on application to the CEN-CENELEC Management Centre or to any CEN member.

This European Standard exists in three official versions (English, French, German). A version in any other language made by translation under the responsibility of a CEN member into its own language and notified to the CEN-CENELEC Management Centre has the same status as the official versions.

CEN members are the national standards bodies of Austria, Belgium, Bulgaria, Croatia, Cyprus, Czech Republic, Denmark, Estonia, Finland, France, Germany, Greece, Hungary, Iceland, Ireland, Italy, Latvia, Lithuania, Luxembourg, Malta, Netherlands, Norway, Poland, Portugal, Republic of North Macedonia, Romania, Serbia, Slovakia, Slovenia, Spain, Sweden, Switzerland, Türkiye and United Kingdom.



EUROPEAN COMMITTEE FOR STANDARDIZATION
COMITÉ EUROPÉEN DE NORMALISATION
EUROPÄISCHES KOMITEE FÜR NORMUNG

CEN-CENELEC Management Centre: Rue de la Science 23, B-1040 Brussels

EN 509:2024 (E)

Contents		Page
European foreword.....		6
1	Scope	7
2	Normative references	7
3	Terms and definitions	8
3.1	Decorative fuel effect gas appliances.....	9
3.2	Appliance construction	9
3.2.1	The gas circuit	9
3.2.2	Burner	10
3.2.3	Combustion products circuit.....	11
3.2.4	Auxiliary equipment	11
3.3	Appliance performance	12
3.3.1	nominal heat input	12
3.3.2	Gas combustion.....	12
4	Classification.....	15
4.1	Gases and categories.....	15
4.1.1	Classification of gases	15
4.1.2	Appliance categories.....	15
4.2	Classification according to the method of evacuation of the products of combustion	15
5	Constructional requirements	16
5.1	General.....	16
5.1.1	Conversion to different gases	16
5.1.2	Materials and method of construction	17
5.1.3	Accessibility for use and maintenance	18
5.1.4	Connections.....	18
5.1.5	Soundness of the gas circuit	19
5.1.6	Spacing.....	19
5.1.7	Electrical equipment.....	19
5.1.8	Safety in the event of fluctuation, interruption and restoration of the auxiliary energy.....	19
5.2	Adjusting, control and safety devices	20
5.2.1	General.....	20
5.2.2	Gas rate adjusters	20
5.2.3	Flame picture adjuster	20
5.2.4	Manual controls	20
5.2.5	Pressure regulators.....	21
5.2.6	Multifunctional controls.....	22
5.2.7	Flame supervision devices.....	22
5.2.8	Shut-off valves	22
5.2.9	Automatic burner control systems	22
5.2.10	Atmosphere sensing device.....	23
5.3	Ignition devices.....	23
5.3.1	General.....	23
5.3.2	Ignition burners.....	23
5.4	Flame supervision systems.....	23
5.4.1	General.....	23

5.4.2	Appliances with automatic burner control systems	24
5.5	Ignition burner or start-gas flame establishment	24
5.5.1	Appliances with non-automatic burner systems	24
5.5.2	Appliances with automatic burner systems.....	24
5.6	Main flame establishment	24
5.6.1	General	24
5.6.2	Appliances with non-automatic burner systems	24
5.6.3	Appliances with automatic burner control systems	24
5.6.4	Direct establishment of the main flame	24
5.7	Burners.....	25
5.7.1	General	25
5.7.2	Pan burners	25
5.8	Gas pressure test points	25
6	Operational requirements	25
6.1	Soundness of the gas circuit and correct evacuation of combustion products	25
6.1.1	Soundness of the gas circuit.....	25
6.1.2	Correct evacuation of combustion products.....	25
6.1.3	Escape of unburnt gas from the burner.....	25
6.2	Heat inputs.....	26
6.2.1	Nominal heat input.....	26
6.2.2	Start gas heat input	26
6.2.3	Reduced rate.....	26
6.3	Temperature of various parts of the appliance and its surrounding area	26
6.3.1	Temperature of external parts of the appliance	26
6.3.2	Temperature of components.....	26
6.3.3	Floor temperatures.....	27
6.4	Ignition, cross-lighting and flame stability	27
6.4.1	Ignition and cross lighting.....	27
6.4.2	Flame stability	27
6.4.3	Effect of room draughts.....	27
6.4.4	Fluctuation of auxiliary energy	27
6.5	Pressure regulators	27
6.6	Combustion	28
6.6.1	CO concentration for all appliances	28
6.6.2	Supplementary tests under special conditions.....	28
6.6.3	Measurement of oxides of nitrogen, NO _x (all appliances)	28
6.7	Sooting.....	28
6.7.1	Cold condition	28
6.7.2	Hot condition.....	28
6.7.3	Long cycle	28
6.8	Atmosphere sensing device	29
6.9	Flame supervision device	29
6.9.1	Thermoelectric device	29
6.9.2	Automatic burner control system.....	29
7	Test methods.....	29
7.1	General	29
7.1.1	Characteristics of test gases: reference and limit gases	29
7.1.2	Conditions for preparation of the test gases.....	29
7.1.3	Practical application of test gases	29
7.1.4	Test pressures.....	30
7.1.5	General test conditions.....	32
7.2	Soundness of the gas circuit and correct evacuation of combustion products	38

EN 509:2024 (E)

7.2.1	Soundness of the gas circuit	38
7.2.2	Correct evacuation of combustion products	39
7.2.3	Escape of unburnt gas from the burner	39
7.3	Heat inputs	39
7.3.1	Nominal heat input	39
7.3.2	Calibrated injector rate of appliances without gas adjusters or where these adjusters are put out of action	41
7.3.3	Performance of gas rate adjusters for ungoverned appliances	41
7.3.4	Start-gas heat input	41
7.3.5	Reduced rate	41
7.4	Temperature of various parts of the appliance and its surroundings	42
7.4.1	General	42
7.4.2	Temperature of external surfaces	42
7.4.3	Temperature of components	42
7.4.4	Temperature of floor	42
7.5	Ignition, cross-lighting and flame stability	44
7.5.1	Ignition and cross-lighting	44
7.5.2	Flame stability	45
7.5.3	Effect of room draughts	46
7.6	Pressure regulators	46
7.6.1	Operational pressure regulator	46
7.6.2	Pressure regulator out of service	46
7.7	Combustion	47
7.7.1	General	47
7.7.2	Tests under limit conditions	48
7.7.3	Supplementary tests under special conditions	49
7.7.4	Measurement of oxides of nitrogen	49
7.8	Sooting	49
7.8.1	Apparatus for the determination of the smoke number	49
7.8.2	Determination of the smoke number	50
7.8.3	Test conditions	50
7.9	Atmosphere sensing device	51
7.9.1	General	51
7.9.2	Test method	53
7.10	Flame supervision device	53
7.10.1	Thermoelectric device	53
7.10.2	Automatic burner control systems	53
8	Marking and instructions	54
8.1	Marking	54
8.1.1	Marking of the appliance	54
8.1.2	Marking of the packaging	55
8.1.3	Utilization of symbols on the appliance and packaging	55
8.2	Instructions	57
8.2.1	Instructions for installation and adjustment	57
8.2.2	Instructions for use and servicing	58
8.2.3	Conversion instructions	60
Annex A (normative) Additional and amended requirements for decorative fuel effect gas appliances not exceeding a net heat input of 20 kW designed to be installed under a non-combustible canopy		61
A.1	Scope	61
A.2	Normative references	61

A.3	Terms and definitions	62
A.4	Classification of appliances	62
A.5	Constructional requirements	62
A.6	Operational requirements	62
A.7	Test methods	63
Annex B (informative) Means of identification of the types of gas in force in the various countries		66
Annex C (informative) Special national conditions		68
C.1	General	68
C.2	Belgium	68
Annex D (informative) A-deviations		69
Annex E (normative) Calculation of conversions of NO_x		70
Annex F (normative) Additional requirements for decorative fuel effect gas appliances not exceeding a net heat input of 20 kW fitted with a combustion products discharge safety device without a canopy		71
F.1	Scope	71
F.2	Normative references	71
F.3	Definitions	71
F.4	Classification of appliances	71
F.5	Constructional requirements	71
F.6	Operational requirements	72
F.7	Test methods	72
F.8	Marking and instructions	74
Bibliography		75

EN 509:2024 (E)

European foreword

This document (EN 509:2024) has been prepared by Technical Committee CEN/TC 62 “Independent gas-fired space heaters”, the secretariat of which is held by BSI.

This European Standard shall be given the status of a national standard, either by publication of an identical text or by endorsement, at the latest by April 2025 and conflicting national standards shall be withdrawn at the latest by April 2025.

Attention is drawn to the possibility that some of the elements of this document may be the subject of patent rights. CEN shall not be held responsible for identifying any or all such patent rights.

This document supersedes EN 509:1999.

The main changes compared to EN 509:1999 are the following:

- Clause 1 - the Scope has been extended to cover Type B_{BS} appliances which are covered in a new Annex F;
- 3.2 - all terms and definitions related to gas in EN 509:1999, 3.2 have been deleted and replaced by reference to EN 437:2021;
- 3.4 and 3.5 have been deleted and the definitions, which were considered necessary, retained and included in 3.2 and 3.3 as appropriate;
- 3.6 has been deleted;
- 4.1 - original text has been replaced by reference to EN 437:2021;
- 4.2 - classification has been extended to type C₃₁ and type C₉₁ appliances;
- 5.1.1.4 has been deleted;
- 7.1.1 and 7.1.2 - original text has been replaced by reference to EN 437:2021;
- Annexes A, B, D and G have been deleted;
- Annex F has been added to cover Type B_{BS} appliances.

Any feedback and questions on this document should be directed to the users' national standards body. A complete listing of these bodies can be found on the CEN website.

According to the CEN-CENELEC Internal Regulations, the national standards organizations of the following countries are bound to implement this European Standard: Austria, Belgium, Bulgaria, Croatia, Cyprus, Czech Republic, Denmark, Estonia, Finland, France, Germany, Greece, Hungary, Iceland, Ireland, Italy, Latvia, Lithuania, Luxembourg, Malta, Netherlands, Norway, Poland, Portugal, Republic of North Macedonia, Romania, Serbia, Slovakia, Slovenia, Spain, Sweden, Switzerland, Türkiye and the United Kingdom.

1 Scope

This document specifies the requirements and test methods for the construction, safety, and marking of decorative fuel effect gas appliances not exceeding a nominal heat input of 20 kW (based on the net calorific value), thereafter referred to as appliances.

This document is applicable to appliances that are designed to simulate a solid fuel fire and incorporate a natural draught burner with or without an ignition burner, that uses one or more combustible gases of the three gas families at the pressures stated in EN 437:2021. The appliances are for decorative purposes only and are not heating appliances.

This document is applicable to type B_{AS}, as described in 4.2, decorative fuel effect gas appliances that are designed to be installed within a non-combustible builder's opening or a non-combustible fireplace recess.

NOTE 1 This document specifies special national conditions in Annex C for appliances of category I_{2E+}, marketed in Belgium.

NOTE 2 This document specifies special A-deviations in Annex D for appliances in Switzerland which require additional requirements for subclauses 6.6 and 6.7.

This document includes additional requirements for Type B_{BS} appliances which are specified in Annex F.

In addition, this document is applicable to decorative fuel-effect gas appliances that are designed to be installed under a non-combustible canopy which is independent or integral with a flue box, for which additional requirements are specified in Annex A.

The use of toxic gases is not covered.

This document is not applicable to:

- catalytic combustion appliances;
- appliances in which the supply of combustion air and/or the evacuation of products of combustion is achieved by mechanical means.

NOTE 3 Requirements concerning the rational use of energy have not been included in this document, because the appliances are for decorative purposes.

2 Normative references

The following documents are referred to in the text in such a way that some or all of their content constitutes requirements of this document. For dated references, only the edition cited applies. For undated references, the latest edition of the referenced document (including any amendments) applies.

EN 88-1:2022+A1:2023, *Safety and control devices for gas burners and gas burning appliances — Part 1: Pressure regulators for inlet pressures up to and including 50 kPa*

EN 125:2022, *Flame supervision devices for gas burning appliances — Thermoelectric flame supervision devices*

EN 126:2012, *Multifunctional controls for gas burning appliances*

EN 161:2022, *Automatic shut-off valves for gas burners and gas appliances*

EN 298:2022, *Automatic burner control systems for burners and appliances burning gaseous or liquid fuels*

EN 509:2024 (E)

EN 437:2021, *Test gases — Test pressures — Appliance categories*

EN 751-1:1996, *Sealing materials for metallic threaded joints in contact with 1st, 2nd and 3rd family gases and hot water — Part 1: Anaerobic jointing compounds*

EN 751-2:1996, *Sealing materials for metallic threaded joints in contact with 1st, 2nd and 3rd family gases and hot water — Part 2: Non-hardening jointing compounds*

EN 1106:2022+A1:2023, *Manually operated taps for gas burning appliances*

EN 10226-1:2004, *Pipe threads where pressure tight joints are made on the threads — Part 1: Taper external threads and parallel internal threads — Dimensions, tolerances and designation*

EN 10226-2:2005, *Pipe threads where pressure tight joints are made on the threads — Part 2: Taper external threads and taper internal threads — Dimensions, tolerances and designation*

EN 10305-1:2016, *Steel tubes for precision applications — Technical delivery conditions — Part 1: Seamless cold drawn tubes*

EN 60335-1:2012,¹ *Household and similar electrical appliances — Safety — Part 1: General requirements (IEC 60335-1:2010)*

EN 60335-2-102:2016, *Household and similar electrical appliances — Safety — Part 2-102: Particular requirements for gas, oil and solid-fuel burning appliances having electrical connections (IEC 60335-2-102:2004, IEC 60335-2-102:2004/A1:2008, IEC 60335-2-102:2004/A2:2012)*

EN 60529:1991,² *Degrees of protection provided by enclosures (IP Code) (IEC 60529:1989)*

EN ISO 228-1:2003, *Pipe threads where pressure-tight joints are not made on the threads — Part 1: Dimensions, tolerances and designation (ISO 228-1:2000)*

EN ISO 3166-1:2020, *Codes for the representation of names of countries and their subdivisions — Part 1: Country code (ISO 3166-1:2020)*

ISO 7-1:1994,³ *Pipe threads where pressure-tight joints are made on the threads — Part 1: Dimensions, tolerances and designation*

koniec náhľadu – text ďalej pokračuje v platenej verzii STN

¹ As impacted by EN 60335-1:2012/A11:2014, EN 60335-1:2012/A13:2017, EN 60335-1:2012/A1:2019, EN 60335-1:2012/A14:2019, EN 60335-1:2012/A2:2019 and EN 60335-1:2012/A15:2021.

² As impacted by EN 60529:1991/A1:2000 and EN 60529:1991/A2:2013/AC:2019-02.

³ As impacted by ISO 7-1:1994/Cor 1:2007.